

⚠️ WARNINGS ⚠️

WARNING: Carefully read fitting instructions and warnings prior to use. To ensure proper performance of the brace, follow all instructions.

WARNING: If you experience, or have an increase in pain, swelling, skin irritation, or any adverse reactions while using this product, immediately consult your medical professional.

WARNING: This device will not prevent or reduce all injuries. Proper rehabilitation and activity modification are also an essential part of a safe treatment program. Consult your licensed health care professional regarding safe and appropriate activity level while wearing this device.

CAUTION: Follow application and care process described in instructions.

CAUTION: For single patient use only.

⚠️ ADVERTENCIAS ⚠️

ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones y las advertencias para colocar el aparato antes de usarlo. Para asegurar un rendimiento adecuado del aparato, siga todas las instrucciones.

ADVERTENCIA: Si usted experimenta, o tienen aumento de dolor, hinchazón, irritación de la piel o reacciones adversas durante el uso de este producto, consulte inmediatamente a su médico.

ADVERTENCIA: Este dispositivo no va a evitar o reducir las lesiones. La rehabilitación adecuada y la modificación de la actividad también son una parte esencial de un programa de tratamiento seguro. Consulte con su médico sobre el nivel seguro y apropiado de actividad mientras esté usando este dispositivo.

PRECAUCIÓN: Siga el proceso de aplicación y cuidado descrito en las instrucciones.

PRECAUCIÓN: Para uso en un solo paciente.

⚠️ AVERTISSEMENTS ⚠️

ATTENTION: Lisez attentivement les instructions et les avertissements avant toute utilisation. Pour obtenir des performances optimales, suivez toutes les instructions attentivement.

ATTENTION: En cas d'augmentation de la douleur, d'enflure, d'irritation cutanée ou d'autres réactions indésirables lors de l'utilisation de ce produit, consultez immédiatement un professionnel de la santé.

ATTENTION: Cet appareil ne peut ni prévenir ni réduire toutes les blessures. La réadaptation et les changements aux activités sont aussi essentielles à un programme de traitement sécuritaire. Consultez un professionnel de la santé pour établir le niveau approprié d'activité avec cet appareil.

MISE EN GARDE: Suivez le mode d'utilisation et d'entretien décrit dans ce guide.

MISE EN GARDE: À utiliser pour un seul patient.

⚠️ WARNHINWEISE ⚠️

ACHTUNG: Vor der Nutzung der Orthese die Anleitung zur korrekten Anlegung und die Warnhinweise sorgfältig lesen. Befolgen Sie alle Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Funktionsweise der Orthese sicherzustellen.

ACHTUNG: Wenden Sie sich umgehend an Ihren Arzt/Therapeuten, falls bei der Anwendung dieses Produkts vermehrte Schmerzen, Schwellungen, Hautreizungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten.

ACHTUNG: Diese Orthese verhindert oder reduziert nicht alle möglichen Verletzungen. Eine angemessene Rehabilitation und Änderung der Aktivitäten sind ebenfalls Bestandteil eines sicheren Behandlungsprogramms. Wenden Sie sich bezüglich eines sicheren und angemessenen Aktivitätsgrads während der Anwendung dieser Vorrichtung an Ihren qualifizierten Arzt/Therapeuten.

VORSICHT: Befolgen Sie das in den Anleitungen beschriebene Anwendungs- und Behandlungsverfahren.

VORSICHT: Nur zum Gebrauch bei einem Patienten.

⚠️ WAARSCHUWINGEN ⚠️

WAARSCHUWING: Lees voor gebruik de aanbrenginstructies en waarschuwingen zorgvuldig door. Volg alle instructies op om de juiste werking van de brace te waarborgen.

WAARSCHUWING: Als u toenemende pijn, zwelling, huidirritatie of ongewenste reacties ervaart bij gebruik van dit product, raadpleeg dan onmiddellijk uw zorgverlener.

WAARSCHUWING: Dit hulpmiddel voorkomt of vermindert niet alle letsels. Juiste revalidatie en aanpassing van activiteiten zijn ook een belangrijk onderdeel van een veilig behandelingsprogramma. Raadpleeg uw bevoegde zorgverlener voor een veilig en passend activiteitsniveau tijdens het dragen van dit hulpmiddel.

LET OP: Volg het aanbreng- en onderhoudsproces dat in de instructies wordt beschreven.

LET OP: Uitsluitend voor gebruik bij één patiënt.

⚠️ AVVERTENZE ⚠️

AVVERTENZA: leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze di montaggio prima dell'utilizzo. Per garantire le adeguate prestazioni del tutore, seguire tutte le istruzioni.

AVVERTENZA: laddove si avverta o si manifesti aumento del dolore, gonfiore, irritazione cutanea o qualsiasi reazione avversa durante l'uso del prodotto, consultare immediatamente il proprio medico.

AVVERTENZA: questo dispositivo non previene né riduce alcuna tipologia di infortunio. Una corretta riabilitazione e una modifica dell'attività motoria costituiscono una parte essenziale di un corretto programma di trattamento. Consultare il proprio operatore sanitario autorizzato circa la sicurezza e il corretto livello di attività motoria necessari quando si indossa questo dispositivo.

ATTENZIONE: seguire le procedure di utilizzo e il processo di cura descritti nelle istruzioni.

ATTENZIONE: esclusivamente monopaziente.



Deluxe Shoulder Slings and Immobilizers Instructions for Use

Cabestrillos e inmovilizadores para hombros
Instrucciones de Uso

Écharpes et immobilisateurs d'épaule
Mode d'utilisation

Deluxe Schulterschlingen und -fixierungen
Gebrauchsanweisung

Deluxe draagverbanden en braces
Gebruiksaanwijzing

Imbracature e immobilizzatori universali per spalle
Istruzioni per l'uso



2382 Faraday Avenue, Suite 300
Carlsbad, CA 92008 USA
Toll Free Tel: 1-800-321-0607
Local: +1-760-795-5440
Fax: +1-760-795-5295
www.breg.com

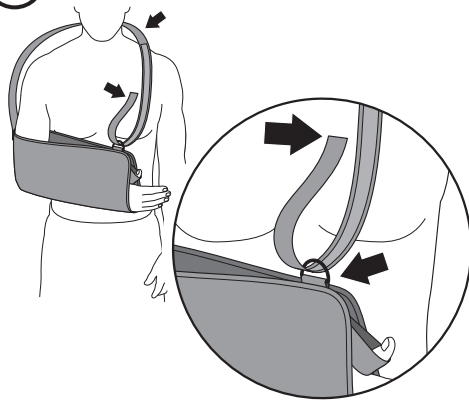
© 2023 Breg, Inc. All rights reserved.



E/U authorized representative
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
D-30175 Hannover
Germany



1



Wrap shoulder strap around neck and shoulders. Lace strap end through D-ring(s) and attach to shoulder strap.

Envuelva la correa de hombro alrededor del cuello y los hombros. Pase el extremo de la correa a través del (los) anillo(s) en D y sujétela a la correa de hombro.

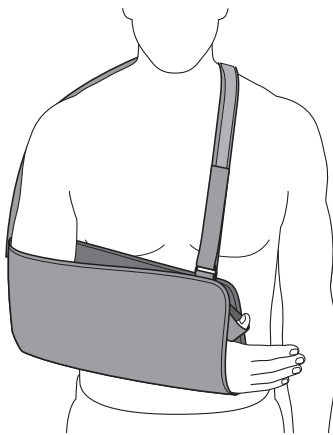
Enrouler la sangle autour du cou et des épaules. Enfiler le bout de la sangle dans l'anneau (les anneaux) en D et attacher à la courroie d'épaule.

Schultergurt um Nacken und Schultern wickeln. Gurtende durch D-Ring(e) führen und am Schultergurt befestigen.

Plaats de schouderband om nek en schouders. Voer het uiteinde van de band door de D-ring(en) en bevestig het aan de schouderband.

Avvolgere la spallaccio attorno al collo e alle spalle. Avvolgere l'estremità della cinghia con l'O-ring e fissarla allo spallaccio.

2



Properly applied sling with arm comfortably supported, and thumb in the thumb loop (if applicable).

Disponga el brazo cómodamente en el cabestrillo, y el pulgar debe ir correctamente en el ojal de pulgar (si es el caso).

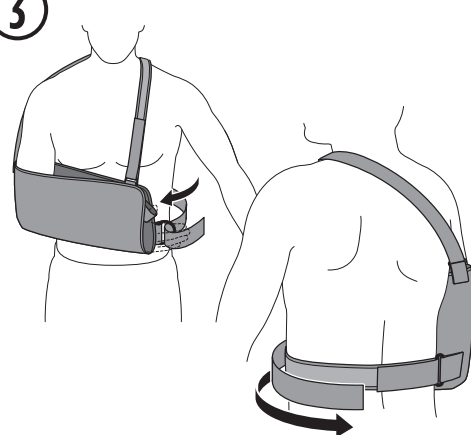
Appliquez adéquatement l'écharpe avec le bras soutenu confortablement et le pouce dans la boucle de pouce (le cas échéant).

Ordnungsgemäß angelegte Schlinge mit bequem abgestütztem Arm und Daumen in der Daumenschlaufe (falls anwendbar).

Juist aangebracht draagverband met comfortabel ondersteunde arm en duim in de duimlus (indien van toepassing).

L'imbracatura è correttamente applicata, con braccio supportato confortevolmente e pollice nell'anello per il pollice (se applicabile).

3



Shoulder Immobilizer: After fitting the sling as indicated above, wrap waist strap around waist and feed through plastic ring. Attach strap with hook and loop closure.

Inmovilizador de hombro: Después de colocar el cabestrillo como se ha indicado anteriormente, ponga la correa de cintura alrededor de la cintura y pásela a través del anillo de plástico. Fije la correa mediante el cierre de velcro.

Immobilisateur d'épaule : Après avoir ajusté l'écharpe comme indiqué ci-dessus, envelopper la sangle de ceinture autour de la taille et l'enfiler à travers l'anneau en plastique. Fixer la sangle avec la fermeture autoagrippante.

Schulterfixierung: Nach dem Anlegen der Schlingen wie oben beschrieben den Hüftgurt um die Hüfte wickeln und durch den Kunststoffring führen. Gurt mit Klettverschluss befestigen.

Schouderbrace: Na het aanbrengen van het draagverband zoals hierboven is beschreven, wikkelt u de heupband om de taille en voert u deze door de plastic ring. Bevestig de band met de klittenbandsluiting.

Immobilizzatore per la spalla: dopo aver montato l'imbracatura come indicato sopra, avvolgere la cinghia intorno alla vita e farla avanzare attraverso l'anello di plastica. Fissare la cinghia con la chiusura a gancio e anello.

CARE & WASHING INSTRUCTIONS

Hand wash in cold water with a mild detergent, rinse and lay flat to air dry.



If any serious incident has occurred in relation to the device, report to Breg and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

LAS INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO Y LAVADO

Lave a mano en agua fría con un detergente suave, enjuáguelo y póngalo en posición plana para que se seque al aire.



Si se produce un incidente grave debido a este dispositivo, informe a Breg y a la autoridad competente del Estado miembro donde esté establecido el usuario o el paciente.

INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN ET LE LAVAGE

Laver à la main dans de l'eau froide avec un savon doux. Rincer et sécher à plat.



Si un incident grave survient avec le dispositif, signalez-le à Breg et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur ou le patient est situé.

PFLIGE- UND WASCHANLEITUNGEN

Von Hand in kaltem Wasser mit mildem Waschmittel waschen, abspülen und flach liegend an der Luft trocknen lassen.



Schwerwiegende Vorfälle in Bezug auf das Produkt sind Breg und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, zu melden.

ONDERHOUDS- EN WASINSTRUCTIES

Met de hand wassen in koud water met een mild wasmiddel, spoelen en plat leggen om aan de lucht te drogen.



Indien zich een ernstig incident heeft voorgedaan met betrekking tot het hulpmiddel, dient dit te worden gemeld aan Breg en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE E IL LAVAGGIO

Lavare a mano in acqua fredda con un detergente delicato, sciacquare e stendere per lasciar asciugare all'aria.



In caso di incidente grave in relazione al dispositivo, inviare una segnalazione a Breg e all'autorità competente dello stato membro di residenza dell'utente e/o del paziente.